Міністерство освіти і науки України Київський національний університет імені Тараса Шевченка Н.Л. БІЛИК СТРАТЕГІЇ КОМПАРАТИВІСТИКИ В СЕРБСЬКОМУ РОМАНІ ПОРУБІЖЖЯ ХХ–ХХІ СТОРІЧ Монографія Київ «Освіта України» 2018

ЗМІСТ: ВСТУП …………………………………………………………………….. 6 РОЗДІЛ 1. Теоретичні засади й категоріально-систематизаційні координати стратегій компаративістики: історичні парадигми й сучасний дискурс …………………………………………………………... 20 1.1. Динаміка і прагматика диференціювання стратегій компаративістики… 20 1.2. Універсальні системні параметри актуалізації стратегій компаративістики в дослідженні сербського роману кінця ХХ– початку ХХІ сторіччя ………………………………………………………… 42 РОЗДІЛ 2. Сербський роман ХХ–ХХІ сторіч як поле компаративістичних прецедентів…………………………………………………………………………. 52 РОЗДІЛ 3. Міжтекстовізв’язки у сербському романі помежів’я ХХ–ХХІ сторіч: художні рішення М. Продановича ……………………………………. 106 3.1. Теоретична «ритмобудова» міжтекстової парадигми: дефінітивні чинники, поняттєво-термінологічні виміри, класифікаційні критерії, аналітичні моделі………………………………………………………………… 106 3.2. Форми і смисли системної інтертекстуальності: «Червона хустка з чистого шовку»……………………………………………………………… 121 3.3. Інтертекстуальні зв’язки у формосмисловому вимірі роману «Сад у Венеції»……………………………………………………………….. 134 3.4. «Епіграф долі»: паратекстуальний простір із перспективи смислотворення……………………………………………………………….. 158 3.5. Пізнаний світ: смислові імпровізації гіпертекстуальності «Саду у Венеції»…………………………………………………………. 170 РОЗДІЛ 4. «Синтез міжтекстових форм і функцій»: досвід системного симбіозу ……………………………………………………………………………. 189 4.1. Композиційність міжтекстових зв’язків у доробку М. Продановича: теоретико-методологічні акценти………………………………………….. 189 4.2. Симбіотичні системи роману «Сад у Венеції» із перспективи міжтекстових зв’язків……………………………………………………….. 193 4.3.Метатекстуальність у міжтекстовому симбіозі: формальні та смислові метаморфози……………………………………………………. 211 4.4. Амбівалентність міжтекстових функцій: смислова активність симбіозу в «обрамленні» твору…………………………………………….. 227 4 РОЗДІЛ 5. Інтермедійність у сербському романі на межі тисячоліть ……. 254 5.1. Теорія і методологія літературної інтермедійності: ідентифікаційні та класифікаційні чинники, поняттєвий зміст………… 254 5.2. …І вкотре про екфразис…………………………………………………. 260 5.2.1. Категоріальні та методологічні прикмети екфразису в системі синкретизму мистецтв………………………………………… 260 5.2.2. Смислова ідентифікація екфразису в романі М. Продановича «Сад у Венеції»: досвід комплексних «компромісів» ……………… 265 5.2.2.1. Семантичний код ансамблю арт-екфразису…………… 265 5.2.2.2. Образні імпровізації сценічно-концертного екфразису … 319 5.2.2.3. Художній потенціал синтетичних видовищних мистецтв у просторі екфразису…………………………………… 340 5.2.2.4. Смислотворчий резонанс одиничного нульового екфразису …………………………………………………………….. 350 5.3.Романи М. Продановича у перспективі інтермедіальності ………… 363 5.3.1. Інтермедіальність: методологічна стратифікація в координатах форми і смислу …………………………………………………………….. 363 5.3.2. Поетика синтезу пластичних мистецтв у форматі письменницьких рефлексій: архітектурний пейзаж «Саду у Венеції»…365 5.3.3. «Картина життя»: дискурс живопису в інтермедіальній панорамі роману «Вечеря у Святої Аполлонії»……………………….. 381 5.4. Синестезія на вістрі художнього слова: досвід компаративістичного увиразнення …………………………………………………………………….. 405 5.4.1.Синестезія роману: простори форми та обрії смислу ………… 405 5.4.2. «Кольори всередині нас»: синестезія в образній природі «Ультрамарину» ………………………………………………………….. 409 РОЗДІЛ 6. Інтермедійно-міжтекстові модифікації у фокусі інтердискурсивності: практика комплементарногомоделювання ………………... 434 6.1. Комплементарні інтермедійно-міжтекстові сполуки в дефінітивноідентифікаційному та методологічному вимірах ………………………… 434 6.2. Інтермедійно-міжтекстовий код: від прецеденту до універсуму (літературні експромти М. Продановича) ………………………………… 445 6.2.1. Паратекстуально-інтермедіальний дискурс: концепція форми і квінтесенція змісту……………………………………………... 445 5 6.2.2. Інтермедійно-міжтекстова комплементарність роману М. Продановича «Еліша в країні Святих коропів»…………………… 458 6.2.2.1. «Весь світ – театр»: привілеї інтермедіального змісту в інтермедійно-міжтекстовій морфології твору………………… 458 6.2.2.2. Досвід інтертекстуального синтезування: семантика змісту і зміст семантики………………………………. 487 6.2.2.3. Субверсійність автоінтертекстуальних зв’язків у смислогенезі інтермедіальної системи………………………… 524 6.2.2.4. Урбаністичний екфразис у системі компенсаторної взаємодії ………………………………………………………………. 537 6.2.2.5. Змістовність літературного екфразису…………………. 551 6.2.2.6. Портретний екфразис у синтагматичних межах світу образів ………………………………………………………………… 560 6.2.2.7. Смислорух архітектурного екфразису…………………. 577 6.2.2.8. «…Якщо дорога веде до храму»: релігійний екфразис на образній авансцені «постколоніальної оперети»……………. 593 6.2.2.9. Гіпотипозис у художньому дискурсі: текст і контекст…. 600 6.2.2.10. Особливості «місць доданків» у константі комплементарної «суми» «Еліші…»…………………………….. 608 РОЗДІЛ 7. Імагологічна проекція в поетиці сербського роману нового міленіуму …………………………………………………………………………… 616 7.1. Ескіз етнообразу: поняттєві координати, класифікаційний аспект …. 616 7.2. Галерея етноіміджів у «великій» прозі М. Продановича ………….. 619 ВИСНОВКИ ……………………………………………………………………….. 634 ДОДАТКИ …………………………………………………………………………. 657 СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ………………………………….. 659

ВИСНОВКИ

Сучасноюлітературоюмотивуєтьсядедаліосяжнішайрозгалуженіша

внутрішняієрархіястратегійкомпаративістикиЇхніконстантиіваріанти

виструнчуютьсязвирізненнямміжтекстовихзв’язківітипів

інтертекстуальностіавтоінтертекстуальностіпаратекстуальності

метатекстуальностігіпертекстуальностіархітекстуальностііз

передбаченнямінтермедійностівідповідноекфразисуінтермедіальності

синестезіїізвиокремленнямімагологіїзосередженоїнаоприявленні

етнообразівНатеоретичномутаемпіричномуґрунтіданогоареалу

ствердилосяпанорамневиявленняобразнихвідповідностейтипам

стратегійухудожніхсубстанціяхвеликоїпрозищовиявляєтьсяплідним

ідлясистемногокомплексноговисвітленняобразногорозмаїттясербського

романупомежів’яХХ–ХХІсторіч

СформованоюпротягомХХстоліттяхудожньоюпарадигмоюданих

образнихвідповідностейурепрезентативнихтворчихздобуткахвідомих

представниківсербськогокрасногописьменстваякізначнопередують

зламутисячолітьзасвідчуєтьсяпомітнасхильністьдоподолання

фрагментарностісхематичностііконічностівобразнихспівмірностях

стратегіямкомпаративістикипоказовоюповноформатністюй

корелюваццямізкомплексомтакихстратегійІзїхньоїпозиціївепіці

вражаєрозмаїттямобразнаматеріяконтрастнаваспекті

інтертекстуальностіякнаприкладутворахБПекичаМПавича

ГПетровичаекфразисутаінтермедіальностінайрозлогішізних

притаманніроманамІАндричаБЧосичаДКішаМПавича

ГЧир’яничГПетровичаАГаталиціВБаяцаССрдичаМШелича

синестезіїїїескізипомітніуДКішаМПавичаГПетровичаССрдича

ВСтевановичайобриси–уВТасичаЛАрсичВодноразприкметнай

художняактуалізаціяпрограмнимироманамилітературнихдіячівХХ

сторіччязокремаМЦрнянськогоМОлячіМСелімовичаГПетровича

рельєфнішихзоглядунаімагологіюдихотомічнихобразівСвогота

СвогоякЧужогочиїконтекстуальніпланимістятьсистемнізгадкив

позитивнихконотаціяхКиєваабоУкраїниДосвідїхньоїактуалізаціїв

сербськомуроманіпорядізобразнимвтіленнямкатегоріїпатріотизмуй

поціновуваннямриснаціональноїсамобутностізасвідчуєвмасштабахцих

риспорухавторівсягнутипозаобріїетнічноїспецифікийпередусім

ментальностідометафізичнихвершинаксіологічнихконстантУсім

ансамблеморигінальнихрішеньладнаєтьсяпередвістядляформуванняв

національномулітературномупроцесікінцяХХ–початкуХХІсторіччя

ВИСНОВКИ



продуктивноїтаплідноїрозмаїтоїорганізаціїзображальновиражальнихформ

структуруваннядійсностізапринципамирівноціннимистратегічним

напрямамкомпаративістикисебтодолаєтьсяспорадичністьі

започатковуєтьсясистемністьобразноїемпірикивідповідноїцимстратегіям

Вобріяхспільногодосвідуобразногопотенціюваннястратегічнихдля

компаративістикитипівіформіндикаторамиінтертекстуальності

інтермедійностітаімагологіїявлениминарівніелементіввнутрішньої

формипереконливовияскравлюєтьсяйвагомістьрепрезентативнихдля

сербськогороманусвоєріднихпрецедентів–поцінованихтворівпредставника

сучаснихписьменницькихлавМПродановичапереконливихдляокреслення

тенденціїкомпаративістичнихстратегійусербськомуромані

Зоглядунамісткийконтекстнаціональноїлітературноїтворчостідля

програмнихроманівмитцяВечеряуСвятоїАполлоніїЧервонахустказ

чистогошовкуСадуВенеціїЕлішавкраїніСвятихкоропів

УльтрамаринАркадіястаєстратегічноюактуалізаціяміжтекстових

зв’язківінтермедійностіімагологіїефективнихувирізненнісвоєрідних

формальнихісмисловихмоделюваньобразів

Плацдармстратегійкомпаративістикидаєзмогускластистійке

достеменнеуявленняпроімпровізаціїзобразнимматеріаломякі

співвідносятьсяізкласичнимитрадиційнимитипамитаформамиарсеналу

стратегійізїхньоюсвоєрідноюкомбінаторикоюякоювідтак

підновлюютьсянабуткисербськогороманупомежів’яХХ–ХХІсторічУ

такійорганічнійєдностіаналітичнихможливостейвтілюєтьсяособливий

спосібпобудовихудожньогосвітузопороюназмістовийівиражальний

потенціалрізнихвидівмистецтва

УдосвідіоформленнявПродановичевихтворахобразнихвідповідностей

стратегіямкомпаративістикинарівнісюжетуобразівперсонажівтощо

спостерігаєтьсясвоєрідністьпринциповадлязміцнення

смислоутворювальногоресурсу

Уфокусіміжтекстовихзв’язківтворчірішенняМПродановича

безпосередньокорелюютьпередусімізканонічнимирафінованимитипами

таформамиміжтекстовостіЗпоміжпередбаченогоарсеналувиявляються

масштабнимидекількатрадиційноусталенихтипів–

інтертекстуальністьгіпертекстуальністьзмодельовананавнутрішній

відсилковостіурізноманітненапослідовнимукладанняміз

різноспрямованістюінтерпретантиіпаратекстуальністьоформлена

поетапністюреалізаціїепіграфа

Обрисиформитакомпонентизмістутворіввиявляютьсятакими

індикаторамиінтертекстуальностізосереджениминатранслюваннідомінант

прототекстівзпоміжякихзначначастинаапелюваньналежитьзаприйнятою

СтратегіїкомпаративістикивсербськомуроманіпорубіжжяХХ–ХХІсторіч



класифікацієюдоцитаціїремінісценціїтаалюзіїпотенційованої

синонімізацієюмаркерівспільноїпрототекстовоїсфериікомплексною

полінасиченістюобразнихконтрапунктівінтертекстуальнимимаркерами

Зауважимощочисельністьібагатоманітністьданихперегуківпозначеніяк

їхньоюнеускладненістюлінійністюЧервонахустказчистогошовкуСад

уВенеціїтакіскладеністюрозгалуженістютабагатокомпонентністюй

нелінійністюконструкційсутоінтертекстуальнихпосиланьрозбудованихза

моделлюодинвіншомуСадуВенеціїЕлішавкраїніСвятихкоропів

НаґрунтіПродановичевогодосвідустаєістотнішоюзмогазімкнути

прототекстовікорелятивокремийареалЗавнутрішнімваріюванняму

жанровомудіапазоніінтертекстуальностіфігурують

культурологічнаінтертекстуальність

міфологічнаінтертекстуальність

зверненнядозагальнолюдськихміфів

апелюваннядосуспільнихміфів

теологічнаінтертекстуальність

історичнаінтертекстуальність

суспільнополітичнаінтертекстуальність

філософськаінтертекстуальність

фольклорнаінтертекстуальність

архетипнаінтертекстуальністьадресованадо

ідеологічнихміфологеммасовоїсвідомості

літературнаінтертекстуальністьрізнотипнімасштабній

нерідкорозлогіапелюваннядотворчостікласиківсвітової

літератури–ТМаннаЛКерроллаМБулгакова–і

сербськоїприміромАІсаковича

Поетикасербськогороманусуттєвозбагачуєтьсяйнасиченоюпалітрою

перегуківізінтермедійністювтакихтипахякекфразисінтермедіальність

тасинестезіяПомітнурольвідіграєїхнєпромовистеунаочненняв

художнійматеріїПродановичевихроманівКонтурийрельєфиобразних

втіленьінтермедійностівідзначаютьсяконтрастноючіткістювітражного

штибуяказрештоювиокремлюєїхніформальнітасмисловіпланийтим

самимпосилюєобразнувиразність

УсербськомуроманінамежіІІміленіумучастішаютьсамостійніописи

нелишефрагментарнозадіянівконструюванніобразногоматеріалутворіва

йвизначальнідлязмістузагаломУроманахМПродановичанабуваютьваги

співмірніекфразисучисленнізмалюваннятворіврізнихвидівмистецтвіз

несинтетичноютасинтетичноюприродоюФормальнимихарактеристиками

словесноговираженнявізуальногообразупідтверджуєтьсяактуальність

повногоспектраусталенихкласифікаційнихверсійдестаєпереконливішою

ВИСНОВКИ



практикатрадиційнихструктурзпоміжякихрозширюєтьсядіапазон

одиничнихнульовихміметичнихекфраз

МіжтимПродановичівдосвідзасвідчуєвдискурсісербськоїроманістикиі

специфікувизначенуобразноюспівмірністютакомуекфрастичному

форматущомаєпотенціалбагаточленноїрізносполучуваноїускладненої

комбінаторикиУйогооперативномупланіфіксуєтьсяблокпрямих

психологічнихекфразіздвомаутворенимивїхнійсистемікомпонентами

зведеногопервинногозгорнутогоцілісногоумовноміметичногоумовно

атрибутованоготлумачногомонологічноготипузпоєднаннямодногозних

зізведенимпростимзгорнутимдискретнимміметичниматрибутованим

тлумачниммонологічнимваріантоматакожлокальногокомпактного

двочленногокомплексупростогопервинногопрямогозгорнутого

неміметичногоумовноатрибутованогомонологічногоцілісного

тлумачногопсихологічноготипусуміщеногозваріантомпростого

первинногонульовогоцілісногоміметичногоатрибутованого

дескриптивногомонологічногоописуЕмпіричнасвоєрідність

багатокомпонентностірозвиваєтьсяпрецедентнимінтегруваннямданих

конфігураційдоускладненогокомплексуєднанняпростихпрямих

психологічнихекфразпервинногозгорнутогодескриптивногомонологічного

типузознакамидискретногоміметичногоатрибутованоготадискретного

неміметичногонеатрибутованогобінарнозічленованогознепрямою

нульовоюатрибутованоюміметичноюекфраземоюкінострічкиіцілісного

неміметичногонеатрибутованогомонологічноготлумачногоописіва

такожпервинноготехнічноговкомбінаціїізвториннимповним–цілісних

неміметичнихнеатрибутованихдескриптивнихмонологічних

класифікаційнихверсійікомплексуціліснихповнихдіалогічних

дескриптивнихнеміметичнихізумовноюатрибутованістю–первинної

екфразирозгалуженоїнульовимміметичниммонологічнимвключенням

описускульптурноготворуівторинноїфрагментарноурізноманітненої

мікроекфрастичнимвключеннямпокликанняматакожпомітною

несимультанністюСадуВенеціїМіжтимпосутняйвідповідність

триномнійекфрастичнійконструкціїізповнихпрямихцілісних

неміметичних–первинногомонологічноготавторинногодіалогічного–

складниківзведеноготлумачногоекфразисузумовноюатрибутованістюта

включеннямнульовогоміметичногомонологічногоописумузичногоявища

СадуВенеціїатакожкомплексзмодельованийпрямимповнимумовно

атрибутованимнеміметичниммонологічнимдискретнимзведеним

первиннимтлумачнимзмалюваннямзактуалізацієюнеодноразового

прямогонульовогоміметичногоатрибутованогомонологічного

первинногодескриптивногопосиланняСадуВенеції

СтратегіїкомпаративістикивсербськомуроманіпорубіжжяХХ–ХХІсторіч



Продановичевоютворчоюемпірикоювсербськомуроманізасвідчуєтьсяй

декількаіншихекспромтівізекфразисомЙдетьсяпроумовну

атрибутованістьпритаманнуописамартперформансутатворамфото

сценічноконцертногосинтетичноговидовищногомистецтваСадуВенеції

іпропрецедентумовноїміметичностіВонивмотивованівідповідно

визначеннямавторстватапрототипівявленихекфразамитворіввласнев

художнійаневреальнійпозатекстовійдійсностіреалізованихзмалюванням

фоторепродукціїіфотоавтопортретіввидовищнихмистецтвСадуВенеції

Упевнихвідповіднихекфразисуописахперформансуробітхудожньої

фотографіїтворівсценічноконцертноготасинтетичноговидовищного

мистецтварозробленайпрецедентнанеміметичністьУхудожньомупросторі

романупропонуєтьсяпереважноописзоровогообразунемистецькоготвору

абозаходувідомоговреальнійісторіїкультурищозаспостереженнями

ТБовсунівськоїхарактеризуєпереважнубільшістьвідомихвлітературній

практиціекфразБовсунівськаІІанатомістьвигаданогописьменником

артефактуМіжтимвекфразахфігруютьусіознакищодефінітивно

вирізняютьвобразномуполікожноїзнихдоволівпізнаванірисиформальноі

семантичнозавершеніціліснірезультатитворчостіврізнихжанрахмистецтв

сформованізазаконамицихжанрівіявленізурахуваннямїхньоївиражальної

специфікиАотжемоделюваннязначеннєвогозв’язкуійогорезультатуна

якомурозбудовуєтьсяяскраваобразнасистемакожноїзтакихекфраз

своєрідноваріюєтьсяуникненнямреферентностіНаразіневідбувається

конкретизаціяявищазпоміжусіходнотипнихІзсутоденотативною

актуальністюпокликаноюдозагальноїтипізаціїявищазамістьреферента

виступаєденотатабоансамбльпоказовихжанровихрисіперебираєнасебе

основнуфункціюзподальшимпринциповимрозширеннямзмістовогополяй

увиразненнямсемантичноїполіфоніїДанехудожнєрішеннясуттєво

урізноманітнюєсербськийроманнийдискурсСаметакінеміметичніописи

переважнонаснажуютьсявключенимзічленовуваннямізнульовими

міметичнимиекфразамиспроможнимнелишеурізноманітнитиекфрастичний

матеріалайпосилитидостовірністьзмальованихзмістовихмоделей

Ізпозиціїдіапазонустратегійкомпаративістикироманнийдоробок

МПродановичапривноситьдонеміметичногоекфрастичногофонду

сербськогопостмодерністськогороманувагомийдосвідактуалізації

своєріднихекфразекспромтівіпоглиблюєйогохудожнюпроникність

Істотнимдляданихускладненихбагаточленнихпрецедентіввиявляється

своєріднийхарактеркомпозиційносмисловогокомбінуваннякомпонентів

якийпоприсвоюключовуатрибутованістьненабуваєвнійостаточного

позначенняасупроводжуєтьсяумовнимиорієнтовнимирисамиПоказовими

длясутностіцьогохарактерувиявилисямоделіпринципуєднанняЗпоміж

ВИСНОВКИ



імовірнихсхемдляпоетикироманівактуальнанизкарішеньЗокремаколаж

властивийобразамбієналеартперформансубалаганамистецтвахудожньої

фотографіїхудожньоїмініатюрискульптуриівключенадойогоструктури

локалізованаівідокремленавнійконфігураціяз’єднаназапринципом

мозаїкипростежуєтьсявблоціобразівфоторепродукційфотоавтопортрету

художньоїфотографіїтаенкаустикивроманіСадуВенеціїПрисутнєй

класичнезіставленнязанимрозбудованийтриєдинийкомплексконцертного

івокальновиконавськогомистецтваСадууВенеції

Вокремихвипадкахстаєрепрезентативнимтипкомбінуванняй

взаємопроникненняскладниківописовогокомплексуприміромуромані

СадуВенеціїідентичногожанротворчимознакамфрескивобразності

біномноїконфігураціїекфразперформансівколажногокомплексуартекфразисуатакожпринципамтипологіїпростежуєтьсявматеріалі

фоторепродукційтахудожньоїфотографіїмозаїчногоблокуколажного

комплексуартекфразису

Порядізнаведенимрозмаїттямвзаємногокорелюваннявжанровій

палітріописівспостерігаютьсяйіншіприкладискладнітаускладненіза

формоюірізнізаполіваріантністюекфрастичногокомбінуванняавідтакі

заполівалентністювнихвидівіжанрівмистецтваконцертівокальна

виконавськадіяльністьікрімтоговіншіймодифікації–постановка

альтернативноготеатрутаявищатеатральногокіноікоміксовогомистецтва

вроманіСадуВенеції

Узмістовихпараметрахзакритеріємобраногопрототипуабоаналога

превалюєобразнийстрійрозбудованийвидамизображальногомистецтва

репрезентованимиописомхудожньоїфотографіїтаскульптуриособлива

зображальнагрупапластичнихвидівмистецтвпредставлена

фотоілюстрацієюізокремафоторепродукцієюхудожньоюфотографієюта

мініатюроюгрупаприкладногомистецтва–описоменкаустикивидовищне

мистецтвооприявленезмалюваннямбалаганавидипросторовочасового

напрямупредставленітворамикіномистецтваймузикизперевагоюїїрокнапрямуПомітнуваріативністьзасвідчуєобразнавідповідністьекфразису

синтезумистецтвдезпоміжжанрівгруписинтетичнихмистецтвза

мистецькимвідповідникомдомінуютьприкладилокальноїактуалізаціїта

масштабногозмалюванняартперформансуконцертуйвокальної

виконавськоїдіяльностіОчевиднаіпрактикажанровогорозмаїття

референтівЗвиокремленогоарсеналуносіївекфрастичногозображення

творизгрупсинтезумистецтвівидовищнезгадуютьсязпоміжкритеріїву

класифікаціїпостульованійдляданогодослідженнящозасвідчуєемпіричну

прецедентністьданогодосвідудлясформованоїтеоретичноїконвенції

Ізпоміжмеханізмівобразноїреалізаціїдомінуєодиничнавідповідністьза

якоїекфрастичнийобразрозкриваєтьсянаматеріаліконкретногозразкачи

СтратегіїкомпаративістикивсербськомуроманіпорубіжжяХХ–ХХІсторіч



абстрактноїмоделієдиногожанруівидумистецтвапевноїнаціональної

культурноїскарбниціВодночасекфрастичнийдискурсприкладівсербського

постмодерністськогороманузбагаченийіважливимиіншимиоригінальними

ситуаціямижанровоїмобільностівполіреферентаабоденотатаІдетьсяпро

формуваннясистемивербалізованогозоровогообразуабоприналежногоїй

чидотичногоілишечастковоявленоговнійпевногоперсонажаіз

залученняммножинноїактивностікількохрізнихзразківрізнихвидів

мистецтванетотожнихнаціональнихпарадигмСадуВенеціїобразЛіни

Девеличзекфрастичнимзалученнямзразківтрадиціїлатиноамериканського

співутафранцузькогокрюотичноготеатруМіжтимфігуруютьівідмінні

зображеннянеоднотипнихвидівмистецтваалевповторнійактуалізації

спільноїдлянихєдиноїпарадигмиконвенціївидумистецтванаціонального

абоісторичноготипукультури–врізниххудожніхпунктахсуцільного

характеротворенняцихобразівнаприкладуситуаціїнесинхронної

різножанровоїнаразікорельованоїзенкаустикоютаскульптурою

актуалізаціїмистецтвадавньогрецькогосвітудляоформленняпевногообразу

СадууВенеціїСуттєвапродуктивністьірезультативністьданоїпрактики

пов’язаназфункціональноюрізноспрямованістюїїпроявівочевидноювїхній

ефективностізадляурізноманітненнязначеннєвогозабарвленняіводночас

дляйогонаскрізноїсистемноїсинкретизації

Привертаютьувагуівипадкимножинностіуформатііншоїкореляції

окресленоїформальноідентичнимиописамикоординованимизнеізоморфними

референтамиабоденотатамидляформуванняобразутакоюстаєефективність

нульовоїтлумачноїекфразимистецтвахудожньоїфотографіїтаскульптуриу

позначенніхарактерноїрисиобразуСадууВенеції

Уполісловеснихописівявищмистецтваспостерігаєтьсяйжанрове

розмаїттяпродукованеселективністюхудожніхтворівІзпріоритетом

змістовихпринципівзмалюванняактуалізуєтьсяпотенціалрекламнихплакатів

ізпарадигмипопулярноїдрукованоїпродукціїкіномистецтвамузикита

музичноговиконавстваСадуВенеціїатакожживописусекундарні

вкрапленнявроманахВечеряуСвятоїАполлоніїУльтрамаринуформаті

одиничнихнульовихекфразівзаємногокорелюванняїхніхрезультатівНа

відмінувідцілкомочікуваноїдифузностіуструктурахтворіввонинатомість

набуваютьтипологічноїспільностівгуртуванніокремоюдоцентровою

смисловоюсилоюДлятакоїсупозиціїхарактернаорієнтаціянаобразне

оформленнярелевантнихупросторікожноготворувизначальнихякостей

певногообразуабонюансівсамостійногомотивуУційінтегральніймоделі

класичнийнульовийекфразисподібнодоіншихавторськихверсійописів

візуальнихобразівімистецькихздобутківтаксамовідзначаєтьсясуттєвою

ВИСНОВКИ



своєрідністюВонапростежуєтьсявнаборіформальнихрисгрупованих

варіантамикомплектівпсихологічногоатрибутованогоміметичного

прямоготапсихологічногонеатрибутованогонеміметичногонепрямого

типуатакожуйогоситуативнійсхильностідотвореннясуположень

бінарногонелінійногоітрискладовоголінійногохарактеруіздвоядерною

структуроюреферентаСадуВенеціїабочотирискладовоїзведеної

конфігураціїЕлішавкраїніСвятихкоропівДанаскоординованість

художньоїсубстанціївідзначаєтьсявиваженнямунійобразноїальтернативи

колажучийвізуальнийаналогзаЛМеренікМепривілеюєзпоміжобразотворчихздобутківмитця

Умісткомуобразномуматеріалівідповідномусутоінтермедіальній

парадигміпозбавленомубудьякихвнутрішньовидовихтаінтердискурсивних

перетинівівключеньвинятковаактивністьпритаманнасамеонтологічному

типуЗоглядунажанровийкритерійвонаоприявленавсербськомуромані

переважновиражальністюзнаковихсистемвидівмистецтвізнесинтетичноюта

синтетичноюприродоюПринциповапродуктивністьрозвинена

інтермедіальністювиражальнихзасобівлітературийнелітературноїзнакової

системизокремалітературийсинтезумистецтвдесереджанрівгрупи

синтетичнихмистецтвактуалізуєтьсяархітектурнийпейзажведутайоперета

Специфічневаріюваннявроманахсукупностіформальнихособливостей

образногосвітувідповідногоінтермедіальностіз’являєтьсявпрецедентах

збігусистемностіосяжностітарозповсюдженостіяківаспектістратегій

компаративістикивидаютьсяпереконливимиприкметамидиференціювання

поетикиінтермедіальногоромануметафрескиВечеряуСвятої

АполлоніїЗапропонованепоняттєвевідгалуженнябезумовноне

спричиняєзмінужанровійтипологіїпостмодерністськогоромануВодночас

ізданимідентифікуваннямнабуваєрафінованішоїдеталізаціїісуттєво

урізноманітнюєтьсяфактичнепідґрунтяемпіричноговиміруйогохудожнього

еволюціонуваннявсербськомунаціональномулітературномупроцесі

Крімтогообразнівідповідникиінтермедіальностіподібнодо

екфразисувроманнійтворчостіМПродановичамаютьпотенціал

різносполучуваноїскладноїкомбінаторикиуформатіколажної

модифікаціїйнаїїсистемнихсмисловихрівнях

ІзпоявоюУльтрамаринувсербськомуроманіпомежів’яХХ–ХХІсторіч

зміцнивсядосвідсинестезіїдемитцемвикристалізувавсявласнийкольоровоемоційнийсинестетичнийфондізефективністювньомунелише

моноскладовогоайкомбінаторногоплануподвійного–однорідногота

контрастного–іполікомпонентногосполученнякольорівМіжтим

засновананапотенціаліасоціативностіобразнавідповідністьсинестезіїв

СтратегіїкомпаративістикивсербськомуроманіпорубіжжяХХ–ХХІсторіч



цьомутворчомуекспромтіпорядізкласичнимоприявленнямісама

виступаєеквівалентнимміриломвобразномуматеріаліспівмірномуіншій

стратегіїкомпаративістики–дефінітивнійсутіекфразисувчиємуявленні

синестетичнийобразнийматеріалнабуваєпотужностівподвійному

кодуванніформосмислу

Відтаквесьансамбльрозмаїттяобразногоматеріалувідповідногоінтермедійній

стратегіїкомпаративістикискеровуєдовирізненнявроманахМПродановича

посутньогодосвідуорганізаціїпоетикиформилітературноготвору

Водночасізперспективиокремихпоєднаньстратегійкомпаративістики

черезтворчіімпровізаціїМПродановичадлясербськогороманупорядіз

моноформнимпідходомвиявилисяхарактернимийособливіобразні

транспозиціїдискурсівякимикультивуютьсяспецифічнітрансформації

сполученняхудожньогоматеріалуспівмірноготакомупоєднаннюяким

вияскравлюютьсяпрецедентипобудовидвохваріантівструктурной

семантичноскладнихкомбінаційЗметоюоптимізаціїїхньоговисвітленняв

дослідженнізапропонованевведеннядодатковихідентифікаційних

типізаційнихкатегорійвусталенихкласифікаційнихкордонах

Зоглядунакритерійформальногопринципуїхньоїоригінальноїавторської

образноїреалізаціїідетьсяпроспецифічнісходженняміжтекстовихзв’язківіз

поєднаннямдвохібільшеформуформальносмисловихгабаритахскладних

симбіотичнихконструкційлінійногоатакожнелінійноготипуВїхній

ситуативнійтипологіївирізняютьсядворівневімодифікаціїсимбіотичних

конструкційізбагатократнимчленуваннямутвореніінтертекстуальнимі

гіпертекстуальнимтипамиміжтекстовихзв’язківтрирівневіконфігурації

несимультанногоподвоєнняінтертекстуальностітаїїсуміщенняз

метатекстуальнимтипомміжтекстовості

КрімтоговПродановичевихрішенняхпотенціаломобох

компаративістичнихстратегійрозвиненимсвоєріднимипроявамивзаємного

інтегруваннявідповідногоїмобразногоматеріалувтеоретикометодологічномуаспектівивершуєтьсяпомітнийарсеналінтердискурсивних

практиквартихототожненнязкомплементарнимисполукамивчиєму

дискурсіуможливлюєтьсяокремевнутрішнєдиференціюваннязакритерієм

механізмуікомпонентностіформальноїреалізації